



Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE SPANISH

0502/22

Paper 2 Reading Passages (Extended)

October/November 2021

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2021 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

This document consists of **10** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks
1	Esta pregunta pone a prueba la habilidad lectora R1–R3 (15 puntos) R1 Se aprecia una comprensión de significados explícitos R2 Se aprecia una comprensión de significados implícitos R3 Se analizan, se evalúan y se desarrollan hechos, ideas y opiniones Igualmente pone a prueba la destreza al escribir un texto W1–W4 (5 puntos) W1 Se expresa claramente lo que se siente, se piensa y se imagina W2 Se ordenan ideas, hechos y opiniones W3 Se utiliza una gama variada de vocabulario W4 Se usa un registro apropiado para la audiencia y el contexto Pregunta 1 Usted ha leído la historia de Walimai y decide escribir un artículo para la revista del colegio sobre la vida de este personaje. En su artículo debe considerar los siguientes puntos: • qué sabemos de Walimai • cómo es el lugar donde vive • qué dificultades experimenta. Base su artículo en la información que le da el texto y en las ideas en él expuestas, utilizando sus propias palabras. Debe escribir entre 250–350 palabras Empiece su escrito: <u>La vida de un Hijo de la Luna</u> Acabo de leer una historia muy interesante... Observaciones generales Los candidatos deben seleccionar ideas del pasaje (véase más abajo) y desarrollarlas de forma apropiada, basándose en los pormenores del pasaje. El registro debe ser apropiado de acuerdo con el tipo de género que se requiera, presentándose con claridad y cubriendo los tres aspectos que la pregunta precisa, siguiendo un orden. El candidato debe utilizar sus propias palabras. A: LECTURA Concede hasta 15 puntos para el contenido, según los siguientes puntos: (a) <u>qué sabemos de Walimai</u> • su padre le dio el nombre de Walimai/ su nombre quiere decir viento (en la lengua de nuestros hermanos del norte) • enseñanza/ educación: sus antepasados le enseñaron lo que debe saber un hombre (para sobrevivir sin ayuda y cómo actuar en cada momento) / ha recibido una buena enseñanza / le contaron cuentos y le cantaron canciones • tenía amigos de otras tribus/ le gusta divertirse con sus amigos/ los otros solteros (juego) • decidió no casarse	20

Question	Answer	Marks
1	• tiene una familia numerosa (hermanos, primos y sobrinos) / creció con sus hermanos • debe trabajar mucho para alimentar a su familia • es cazador (arcos y flechas) • (de pequeño) no conocía otra cosa que su territorio/ su tribu (más allá de los barrancos y de los ríos) • se siente libre (como su tribu) /necesitan libertad • no lleva ropa / vestirse de aire • (al principio) su tribu se solía comportar con cortesía con los extranjeros / los huéspedes como su tribu / su tradición es ser amables con los extranjeros / tratar de explicar / razonar con ellos • no tiene buena opinión de los extranjeros (le parecen sucios, hediondos, no conocen las reglas de la decencia, no respetaban las reglas de la naturaleza, etc.) (b) <u>cómo es el lugar donde vive</u> • no se ve casi nunca el sol, el cielo/ solo veía el cielo cuando algún árbol se caía • la tribu vive en una aldea • (la aldea) es un lugar aislado/está lejos/recóndito/ difícil de encontrar • en el este el bosque es impenetrable • en la nueva aldea la fuente de agua está lejos (c) <u>qué dificultades experimenta</u> • cansados de los juegos de los extranjeros deciden iniciar la guerra • tienen que huir constantemente de los forasteros/ la tribu tiene que internarse cada vez más adentro de la selva/ deben viajar a lo profundo del bosque/ viajan hacia el este • los extranjeros siempre los alcanzan • consecuencias de tener que huir: deben destruir los sembrados/ echarse a la espalda los niños/ atar los animales y huir/ tienen que correr como ratones y no como los grandes guerreros de antes • algunos jóvenes se alejan de la tribu (emprenden el camino contrario) • los foráneos son como un viento de catástrofe (estaban locos) para la tribu- idea de destrucción/ los foráneos molestan a animales y a personas • la huida es ardua porque tienen que moverse por las copas de los árboles.	

Question	Answer			Marks
1	B: REDACCIÓN Use las siguientes descripciones para puntuar (máximo 5 puntos) la respuesta dada según el lenguaje utilizado.			
	Banda 1	5	La lengua que se ha utilizado en la respuesta es convincente y apropiada. Las ideas se expresan con seguridad utilizando un lenguaje interesante. La estructura y la secuencia de la respuesta es buena.	
	Banda 2	4	La lengua que se ha utilizado en la respuesta discurre con fluidez y se expresa con claridad. Hay una variedad satisfactoria de vocabulario. La estructura y la secuencia de la respuesta es en general razonable.	
	Banda 3	3	La lengua que se ha utilizado en la respuesta es sencilla y comprensible. Se aprecian dificultades al desarrollar las ideas o presentar opiniones. La secuencia del escrito es satisfactoria pero la estructura del escrito puede presentar fallos.	
	Banda 4	2	La lengua que se ha utilizado en la respuesta presenta dificultades de expresión y es un tanto limitada. La estructura del escrito es floja y pueden aparecer partes copiadas del texto original.	
	Banda 5	1	Tanto la expresión como la estructura del escrito son confusas. No se razonan ni se explican las ideas. Se copian partes del texto original con frecuencia.	

Question	Answer	Marks						
2	<u>Pregunta 2</u> Vuelva a leer las líneas 28–43 (desde ‘Un día llegó un grupo de hombres...’ hasta ‘...las ceremonias habituales’). Seleccione y comente al menos ocho palabras y/o expresiones (incluyendo imágenes/metáforas) de este fragmento que muestren el desagrado de Walimai por los hombres que llegaron a su aldea. Sus comentarios deben explicar cómo las citas que usted ha escogido comunican el desprecio que siente por ellos el protagonista. Esta pregunta pone a prueba la habilidad lectora R4 (10 puntos) R4 muestra que se ha entendido cómo el escritor consigue ciertos efectos en el lector. Se puntuará en esta pregunta la capacidad de los estudiantes para seleccionar y apreciar la utilización de ciertas palabras y la comprensión del lenguaje. Se recuerda que no se precisa de un comentario de texto y que la respuesta no debe sobrepasar las 300 palabras. Se deben seleccionar un mínimo de 8 palabras o frases. Entre ellas debe haber imágenes o metáforas. Razonar y explicar cómo cada palabra o frase seleccionada está utilizada de una forma apropiada y válida dentro del contexto, consiguiendo el efecto deseado. La calidad del análisis de la palabra o frase es esencial en esta pregunta (no se trata de explicar el significado de la palabra o frase, pero sí el efecto causado). La respuesta necesita hacer referencia explícita a la opinión/ la actitud/el punto de vista/el comentario de Walimai de los extranjeros. desagrado, desprecio, asco, repulsión, disgusto, enfado, fastidio, resentimiento, menosprecio, indignación, ridículo, repugnancia Algunos ejemplos del tipo de palabras/frases que pueden justificar las citas Se pueden admitir otras citas si el comentario implica suficiente comprensión de la(s) palabra(s) y su contexto. <table><tr><td> (cazaban) desde lejos sin destreza ni valor </td><td>los menosprecia por cobardes, no son hábiles al cazar</td></tr><tr><td> eran incapaces de trepar un árbol </td><td>encuentra ridículo que no pudieran hacer algo tan elemental, tienen poca habilidad</td></tr><tr><td> o de clavar un pez con una lanza en el agua </td><td>los desprecia porque no sabían cosas prácticas</td></tr></table>	(cazaban) desde lejos sin destreza ni valor	los menosprecia por cobardes, no son hábiles al cazar	eran incapaces de trepar un árbol	encuentra ridículo que no pudieran hacer algo tan elemental, tienen poca habilidad	o de clavar un pez con una lanza en el agua	los desprecia porque no sabían cosas prácticas	10
(cazaban) desde lejos sin destreza ni valor	los menosprecia por cobardes, no son hábiles al cazar							
eran incapaces de trepar un árbol	encuentra ridículo que no pudieran hacer algo tan elemental, tienen poca habilidad							
o de clavar un pez con una lanza en el agua	los desprecia porque no sabían cosas prácticas							

Question	Answer		Marks
2	• apenas podían moverse en la selva	los considera inútiles, torpes	
	• siempre enredados en sus mochilas, sus armas y hasta sus propios pies	los encuentra ridículamente torpes	
	• tenían unas ropas empapadas y hediondas, eran sucios	apestaban/ le molesta que sean asquerosos	
	• no conocían las reglas de la decencia	le repugna su rudeza/su mala educación	
	• estaban locos, querían la tierra	le indigna que sean tan insensatos	
	• llevarse la madera, también buscaban piedras	los infravalora por ser codiciosos, avaros, eran ambiciosos	
	• la selva no se puede cargar a la espalda y transportar como un pájaro muerto	le enfada la ignorancia de los extranjeros/les considera ridículos/ambiciosos/codiciosos al pensar que se pueden llevar todo	
	• cada uno de ellos era como un viento de catástrofe	resiente que provoquen desastres	
	• destruía a su paso todo lo que tocaba	le enfurece que arrasen con todo	
	• dejaba un rastro de desperdicio	le asquea que dejen todo dañado por donde pasan	
	• molestaba a los animales y a las personas	le enoja que no respeten ni a la gente ni a la fauna	
	• no estaban satisfechos con nada, siempre querían más	les culpa de ser avaros/codiciosos	

Question	Answer	Marks
3(a)	<u>Notas</u> Qué dice el Texto B sobre: • los avances conseguidos por los pueblos indígenas • los desafíos que todavía deben superar. Escriba sus respuestas utilizando frases cortas. No es necesario que use sus propias palabras. Esta pregunta pone a prueba la habilidad lectora R1-R2 y R5 (15 puntos) R1 Se aprecia una comprensión de significados explícitos R2 Se aprecia una comprensión de significados implícitos R5 Se sabe seleccionar la información apropiada Igualmente pone a prueba la destreza al escribir un texto W1-W3 (5 puntos) W1 Se expresa claramente lo que se siente, se piensa y se imagina W2 Se ordenan ideas, hechos y opiniones W3 Se utiliza una gama variada de vocabulario Observaciones generales: Anotaciones: se precisan 15 datos pertinentes que se refieran a la pregunta para recibir la máxima puntuación. Resumen: es esencial organizar/reorganizar los 15 datos pertinentes al escribir el resumen. Estos datos deben estar integrados en el escrito de una forma clara y concisa en unas 200–250 palabras (no se sobrepasarán las 300 palabras.)	

Question	Answer	Marks
3(a)	Dé un punto por cada idea, hasta un máximo de 15 puntos. Los avances conseguidos por los pueblos indígenas - Algunos gobiernos han adoptado leyes nacionales que tienen en cuenta las recomendaciones de la Declaración (en América Latina y África). Fortalecimiento de las/sus organizaciones de los pueblos indígenas. Aprobación de la Declaración de la ONU (sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas) / hay una norma internacional que regula sus derechos. - Aumento de su capacidad para reclamar sus tierras y recursos. - El gobierno ofrece recursos con el fin de promover las lenguas indígenas/promover sus lenguas. - Hay mayor interés (en las universidades) por las culturas y/o lenguas de estos pueblos/ sus culturas y/ o sus lenguas. - Fortaleciendo sus propias comunidades / los pueblos indígenas están tomando las riendas de su destino. - Hay un aumento en el número de tierras que se están devolviendo a estos pueblos / se han otorgado títulos de propiedad. - El ejemplo de Filipinas: se ha presionado al gobierno y la ley se ha aprobado. - Ahora somos más conscientes de las injusticias históricas. Los desafíos que todavía deben superar Fortalecer (la aplicación de) la Declaración (de la ONU). - Los derechos legales de los pueblos indígenas/ sus leyes deben ser implementados y/o cumplidos (no aceptar: las leyes/los derechos se deben implementar; es muy amplio). - Siguen existiendo situaciones en las que aún no se respeta el derecho a la tierra y al territorio. - Situaciones en las que no se respeta el derecho a la autodeterminación. - La criminalización es ahora un gran problema. - Los derechos de los pueblos indígenas/ sus derechos están siempre en el nivel más bajo (en la jerarquía de las leyes) /los derechos de los pueblos indígenas no reciben la mayor prioridad. - Las leyes que más fácilmente se implementan apoyan los derechos de los inversionistas y de las corporaciones. Los gobiernos determinan que su prioridad es el desarrollo nacional: extraer minerales, talar el bosque, explotar las tierras. (Los gobiernos) nunca preguntan a los pueblos indígenas por sus puntos de vista/ hay que promover su participación, diálogo, consulta cuando se toman tales decisiones (de los pueblos indígenas). Los gobiernos deben reconocer/hay que reconocer/hace falta reconocer las contribuciones de los pueblos indígenas/ sus contribuciones (para hacer de este mundo un lugar más seguro y sostenible).	15

Question	Answer	Marks															
3(b)	<u>Resumen</u> Ahora, utilice sus notas para escribir un resumen sobre lo que el Texto B nos dice sobre las razones por las que buscamos impresionar y las consecuencias de un excesivo deseo de hacerlo. Debe desarrollar su respuesta escribiendo una redacción (no en forma de apuntes) y utilizando sus propias palabras en la medida de lo posible. El resumen debe incluir los 15 puntos mencionados en el apartado 3(a) de esta pregunta. Debe escribir entre 200–250 palabras. Use las siguientes descripciones para puntuar (máximo 5 puntos) la respuesta dada según el lenguaje utilizado. <table border="1"> <tr> <td>Banda 1</td><td>5</td><td>La respuesta se centra en la pregunta y el pasaje. Todos los puntos son expresados clara y concisamente por el estudiante, usando sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.</td></tr> <tr> <td>Banda 2</td><td>4</td><td>La mayor parte de los puntos se expresan de forma concisa y la respuesta está enfocada, aunque la introducción/conclusión sea redundante. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.</td></tr> <tr> <td>Banda 3</td><td>3</td><td>El estilo es parcialmente conciso. Se pierde ocasionalmente el enfoque de la pregunta. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible. La secuencia del escrito puede reducirse a una lista de puntos.</td></tr> <tr> <td>Banda 4</td><td>2</td><td>Respuesta algo enfocada pero repetitiva y sin apenas concisión. Aparecen términos copiados del texto. El registro es erróneo.</td></tr> <tr> <td>Banda 5</td><td>1</td><td>Respuesta mal enfocada y verbosa. Uso frecuente de términos copiados del texto.</td></tr> </table> Se debe tener en cuenta que la respuesta que se base exclusivamente en palabras extraídas del pasaje obtendrá 0 en la puntuación.	Banda 1	5	La respuesta se centra en la pregunta y el pasaje. Todos los puntos son expresados clara y concisamente por el estudiante, usando sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.	Banda 2	4	La mayor parte de los puntos se expresan de forma concisa y la respuesta está enfocada, aunque la introducción/conclusión sea redundante. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.	Banda 3	3	El estilo es parcialmente conciso. Se pierde ocasionalmente el enfoque de la pregunta. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible. La secuencia del escrito puede reducirse a una lista de puntos.	Banda 4	2	Respuesta algo enfocada pero repetitiva y sin apenas concisión. Aparecen términos copiados del texto. El registro es erróneo.	Banda 5	1	Respuesta mal enfocada y verbosa. Uso frecuente de términos copiados del texto.	5
Banda 1	5	La respuesta se centra en la pregunta y el pasaje. Todos los puntos son expresados clara y concisamente por el estudiante, usando sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.															
Banda 2	4	La mayor parte de los puntos se expresan de forma concisa y la respuesta está enfocada, aunque la introducción/conclusión sea redundante. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.															
Banda 3	3	El estilo es parcialmente conciso. Se pierde ocasionalmente el enfoque de la pregunta. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible. La secuencia del escrito puede reducirse a una lista de puntos.															
Banda 4	2	Respuesta algo enfocada pero repetitiva y sin apenas concisión. Aparecen términos copiados del texto. El registro es erróneo.															
Banda 5	1	Respuesta mal enfocada y verbosa. Uso frecuente de términos copiados del texto.															